



## Совет Безопасности

Distr.: General  
8 April 2005  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 7 апреля 2005 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства и со ссылкой на письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 2005 года на Ваше имя (S/2005/138) имею честь настоящим препроводить копию вербальной ноты Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 3 апреля 2005 года в адрес посольства Объединенных Арабских Эмиратов в Тегеране (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* М. Джавад Зариф

**Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 7 апреля 2005 года на имя Генерального секретаря**

**Вербальная нота Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 3 апреля 2005 года в адрес посольства Объединенных Арабских Эмиратов в Тегеране**

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Объединенных Арабских Эмиратов в Тегеране и со ссылкой на вербальную ноту Министерства иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов от 19 февраля 2005 года (см. S/2005/138) имеет честь заявить следующее:

Все меры, принятые правительством Исламской Республики Иран в отношении острова Абу-Муса, соответствуют правам Исламской Республики Иран на национальный суверенитет и территориальную целостность и не противоречат положениям меморандума о взаимопонимании 1971 года между Ираном и Эмиратом Шарджа.

Исламская Республика Иран по-прежнему выступает за продолжение двусторонних переговоров с соответствующими должностными лицами Объединенных Арабских Эмиратов, дабы устранить любое существующее между этими двумя странами недопонимание относительно выполнения меморандума о взаимопонимании 1971 года между Ираном и Эмиратом Шарджа.

---